

影視市場「劇」變

內地古裝劇高顏值 殺出重圍



■《步步驚心》劇照。

改編自日本漫畫《花樣男子》的偶像劇《流星花園》，2001年播出後，劇集打開台灣連續劇海外市場，播出的頭5年（2001年至2005年），至少有5億人收看過該劇集，全世界更有16個國家和地區播放。《流星花園》於2001年至2002年在內地掀起熱潮，其間一度被停播，而多間外國媒體當年也不斷地報道這劇集的話題性。

偶像劇種類變得單一

當時，國家廣播總局（現國家新聞出版廣播總局）在2002年3月發文到各省廣播電台，要求立即暫停已播的《流星花園》，停播原因是《流星花園》播出後，在社會上產生了很大的負面影響，易誤導青少年，其「誤導」事件則沒有具體說明。報道指，當時對F4的崇拜席捲全中國的校園，引致學生效法F4在劇中的行為，例如在校園打罵同學、集體逃課等等。點都好，劇種題材好才會引人關注。這反映出劇集的內容是非常重要的，不似現在「你抄我，我抄你」，像《射鵰英雄傳》被指改了原著內容缺乏本來先有的精髓，欠了味道。

而台灣影視圈為了食住《流星花園》的氣勢，望再殺出一條血路，紛紛打造偶像題材的戲劇。但因劇種變得單一，製作成本又低，又要面對一股「韓流」的襲擊，在種種市場的勁敵下，台灣近年播出的電視劇大多數是韓劇、日劇和內地劇，因外購劇有多種戲劇類型，同埋台灣電視台購買內地劇多是古裝劇。先有「二月河」小說改編的歷史劇《康熙王朝》、《雍正王朝》、《乾隆王朝》，當時在台灣播出受到「劇迷」歡迎。但到了2011年，由吳奇隆、劉詩詩主演的古裝劇《步步驚心》（早前該劇被韓國翻拍為《月之戀人 步步驚心：麗》，由李準基、IU等人演出），以及孫儷演出的《甄嬛傳》和胡歌演出的《琅琊榜》，劇中演員吸睛程度爆燈，耳目一新的造型風靡台灣觀眾，



■《甄嬛傳》劇照。

追捧之餘更被稱為「神」劇。但整體來說，看內地古裝劇最重要的一點，是台灣古裝劇愈來愈少了。像以前提到台灣古裝劇，外界就會想到楊佩佩、瓊瑤等製作人的名字，所以當年的盛況，現在台灣已不復見了。據說，內地電視劇的製作費，1集大概要上百萬元人民幣（約新台幣450萬元），而台灣電視劇1集的製作成本只得120至130萬元新台幣。換言之，內地電視劇的製作成本是台灣的3倍之多。使台灣電視劇因「市場因素」漸漸「放棄」古裝劇市場，不論是古裝劇場面、製作費方面都不及內地的壯觀盛大，從而令內地古裝劇在台灣佔有優勢。而且，加上兩岸收視人口規模差異甚大，製作電視劇可收穫的版權費、廣告收入也有明顯的差別。

網上睇劇與電視群下滑

另外，隨著網上平台崛起愈來愈發達，觀眾收看電視劇集也漸漸下滑，收視率自然就會減低。至於年輕一族只會上網看影視作品，電視台已非唯一媒體平台，證明未來就是網絡平台的世界了。根據中國產業發展研究網



■《琅琊榜》劇照。

由台灣男子組合F4（言承旭、周渝民、朱孝天、吳建豪）主演的偶像劇《流星花園》，於2001年首播，劇中人物造型則成為一時佳話，隨即風靡全亞洲及打開國內外的市場；也帶挈了F4四子頓時走紅。正所謂「十年人事幾番新」，更何況F4已解散了。十年後，在2011年，內地古裝劇《步步驚心》在台播出時竟掀起「追劇」熱潮，成為「劇迷」茶餘飯後的話題。但至今受韓劇中「oppa」的氣勢影響，形成台灣與內地影視「劇」變的局面，以及市場競爭的影響力之下，劇本不止要好，劇中男女主角顏值指數亦要高，才能為劇集打造「神話」。

文：莎莉

「2016年中國網絡劇市場發展狀況」研究指出，2015年內地電視劇播出共395部，網劇已達379部。在這種情況下，台灣與內地影視「劇」變，反映台灣在創意方面需要加速培育人才，才有機會與海外的影視產業競爭。在未來「一帶一路」下，沿線影視產業將更加繁榮，希望影視人以此為契機，進一步加強各方面交流的合作方針，來促進影視作品的融合與發展。

1600影視作品外銷

據悉，由文化部和國家新聞出版廣播總局合作連續三年在上海舉辦的中外影視譯製合作高級研修班，日前舉行發佈會。統計顯示，依託中外影視譯製合作高級研修班平台，3年來全球有50多個國家的170多名專業人

士來華研修，進而推動了百多個中外影視機構的深入交流，有500多部中國作品通過研修班及中國文化譯研網平台得到了多語言推介，近百部優秀作品在中外專家共同努力下得到了高水準翻譯推介或合作推廣，在國際市場和主流傳播渠道受到歡迎。

國家新聞出版廣播總局副局長張宏森說，已有將近1,600部中國優秀影視劇，在全球百多個國家和地區播出。據了解，在2017年上海國際電影電視節舉辦的第三期研修班期間，蒙古國家公共廣播電視總台、塞爾維亞國家電視台、西班牙聖塞巴斯蒂安國際電影節（San Sebastian International Film Festival）、澳洲SBS電視台、日本大富電視台、匈牙利電視中心有限公司等機構的負責人發佈了與中國的合作項目。



■《流星花園》令吳建豪（左起）、言承旭、朱孝天、周渝民走紅。

那誰——《再一次禁戀》

《再一次禁戀》改編自著名舞台劇《黑鳥》，是個極具爭議性的故事。Una與Ray十五年後重遇，慢慢揭開當年一段不倫之戀。當年Una只有13歲，卻戀上鄰居Ray叔叔。二人不但發生肉體關係，更打算私奔。最後Ray被判入獄，出獄後隱姓埋名過新生活。沒想到十五年後，Una再次出現他眼前。

電影由著名舞台劇導演班尼狄安得魯斯（Benedict Andrews）執導，很多場景設置都保留了舞台劇的痕跡。尤其是電影善於將男女主角困在狹窄的空間，殘酷地迫使兩人面對過去，正視這段關係，有如一雙無形之手強

行睜開雙方的眼睛。躲在房間內的幾段對話，漸漸翻開二人的記憶，釋放愛恨交纏的複雜情緒。到底是報仇還是心有不甘？是逃避還是餘情未了？這份沉重形成一層高氣壓貫穿整部電影，間或壓抑，間或釋放，一張一弛，有如舞台劇般牽動觀眾情緒。

這段不倫之戀表面上談論道德爭議——如果未成年少女與大叔真心相愛，旁人又憑什麼棒打鴛鴦？不過細看電影，或許會有更深一層體會。Ray一再強調自己沒有戀童傾向，對其他未成年少女沒有性衝動。也就是說Una是他最愛的少女，沒有其他。另一邊廂，Una千方百計尋找Ray，不過是為了了解開多年心結。電影一開



■Una與Ray十五年後重遇，慢慢揭開當年一段不倫之戀。



■電影改編自舞台劇大師衛夏洛瓦的經典名劇《黑鳥》。

始已經敘述Una和陌生男子發生性行為，及後又挑逗Ray的下屬，最後在床上嚎哭。直到Ray以一種懺悔性的語氣告白，說出她在他心中的特殊位置，Una才釋懷離開。對Una而言，Ray又何嘗不是那個唯一？就算明知一段關係不能開花結果，甚至令你傷痕累累，也希望證實自己曾經在對方心中有過無可取代的位置，曾經成為

那誰。這種血淋淋式的尋根究底，也不知是報復還是自虐。

電影亦提出了另一項質問，或許世界太容易將人歸類，認為戀上少女就必然是戀童。其實什麼人愛上什麼人，從來都有千萬種可能。那些Ray們Una們，可能從來只會問自己喜歡誰，而不是喜歡什麼。

文：鄭文峯

《踩過界》 有否踩過傳統港劇界線？



近日頗受注目的大台劇集《踩過界》終於播映，初步看來算是對辦。特別是此劇終於肯摒棄自《壹號皇庭》以來，醫生律師劇對白例必要故作精警睿智的「傳統」，利落「在地」的對白，令節奏更加明快，相信此劇可以進一步提升大眾期待禮拜六日的來臨（雖然周末本身已足夠令人期待）。

儘管《踩過界》見光之時，已有抄美劇《夜魔俠》之嫌——主角同樣是雙眼失明、同樣是擁有視覺以外其他超敏銳的感官神經，更巧巧是二人同樣是一位律師。然而看過首兩集後，卻發現是另一回事：雖然王浩信飾演的文申俠擁有超乎尋常的聽覺和運籌帷幄的分析力，但要說成是大台首套超級英雄劇（我聽過，我真係聽過！）實在令人啼笑皆非。在我看來，文申俠不似夜魔俠，更像是田一農。

慢着，田一農是誰？

這是九十年代大台劇《金牙大狀2》張國強飾的角色：他同樣是盲、同樣是狀師（即律師）、同樣詞鋒犀利，而且同樣是案件偵查的劇種。這裡無意花太多文字講述該舊劇有多精彩，也無意要比較兩位主角孰優孰劣（雖然個人認為張國強扮演的演技實在無出其右）。重提舊戲，只是希望觀眾不要抱有錯誤期望，《踩》只是舊酒新瓶的大台劇，你不可能會看到大量精彩特技和超能力情節——當然橋不怕舊，最緊要有「戲味」。觀乎首兩集的故事，的確令人有追看的意慾。

其中對白終於比較自然貼近年輕觀眾的語境，是優點一；文申俠的角色設定近乎《死亡筆記》中的L（以數據化形式凸顯其敏銳的感官神經和觀察力），令故事有着一種日漫的玩味，是優點二；總體角色演出討好，是優點三。特別當你覺得那一個小時，是時光飛逝，而不是覺得像時間靜止，大概也知道劇集的水平不會太差。

能否開創美劇的模式？

雖然故事不算新鮮，但《踩過界》的創新之處，在於其擺脫一周播放五日（或七日）的傳統，而是像美劇般，每周只播一至兩集。觀乎此劇總長28集，相信本來的播映計劃也是播足七日，只是臨時變陣而已。不過作為觀眾，最關心還是這種播放「節奏」，有否破壞我們的追劇意慾——美劇之所以一周一集，因為製作人會以一集為一個單元，或善於在每集製造一個完整的小高潮（極其量也只會橫跨兩集）。所以即使每周只播一至兩集，也不會令觀眾因忘記劇情發展而欠缺追看動力。看畢首兩集《踩過界》，也是一兩集內完成一個單元故事，似乎也頗適合依照美劇的播放節奏……其實與其星期一至日七天被同一齣劇集「疲勞轟炸」，倒不如只作周末周日的限定播映，對觀眾來說反而更叫人期待——當然前提是劇集不要「虎頭蛇尾」。

文：視撈人



■蔡思貝(右圖)和李佳芯在新劇《踩過界》中，造型相當突出。

《香港製造》 回看廿年前的輕狂哀歌



香港回歸二十周年，也是《香港製造》這部1997年的電影二十周年，彷彿在慶祝回歸的同時，讓我們關注一下社會上仍然存在著這樣的一班邊緣人。影片經過最新技術推出了4K修復版，畫質自然比原版好得多，畢竟因為陳果當年為要讓影片開拍，又未找到資金的時候，不惜四出執拾菲林。既然不是全新的菲林，拍出來本身就有一份粗糙感，但這份粗糙感又跟電影題材來得非常融合。修復版明顯把這種粗糙感減低的同時，調色方面也加入了新的設計，讓影片在廿年後的今天重新於戲院放映，也依然保持很高的觀賞價值。

影片裡全是社會上不被重視的邊緣人：古惑仔、智障人士、輟學青年、包二奶丈夫、出走的母親、自殺的女生和瀕死的少女，把這班人困在一個公屋作故事背景。在七、八十年代，公屋代表着白手興家、奮發圖強的發迹地，怎料來到1997，陳果在《香港製造》為公屋寫下了這樣的一個新定義。

故事裡花上很重的筆墨講「死亡」，正正顯出這班社會上的灰色草根人士，當年對九七回歸的迷惘，以及對生命的無力感。尤其戲中李璨琛飾演的男主角「中秋」，單是角色名已帶着濃烈的嘲諷，中秋節就是要家人團圓，偏偏其遭遇就是先後遭父母離棄，電影用平實的手法，將這個青年的不滿和自我表現天馬行空地展現出來。

《香港製造》沒有用道德目光去批判這班年輕人，而是寫實地呈現出年輕一代對家庭、愛情、友情、事業等一切價值幻滅的過程。昔日他們為了面對前路的迷惘而選擇滅亡。這種虛無意識並不只是以「九七政治大氣候」去解釋，而是青少年對社會、制度甚至自身價值不能認同而產生的。

套用戲中一句：「世事變得太快，當你來不及改變時，這個世界已經完全不同了。」突然廿年便過去，2017年的香港人該如何自處？

文：艾力、紀陶



■陳果執導的《香港製造》4K修復版，將於7月1日上映。

■李璨琛在片中飾演因為家庭破裂而淪為街頭流氓的角色。